

平成28年度 大学院人文科学府修士課程第1期入学試験問題
外国語（仏語）

【1】 つぎのフランス語文を和訳しなさい（2題とも）。

(1)

(著作権保護のため、Web 公開版では問題文を削除した。出典は次の通りである。Françoise SAGAN, *Bonjour tristesse*, Paris : Juillard, 1954 [2013], p. 111, l. 1~11)

*se griffer la jambe à des ronces : イバラで脚をひっかく。

(2)

(著作権保護のため、Web 公開版では問題文を削除した。出典は次の通りである。Voltaire, *Jeannot et Colin. / Le monde comme il va*, Paris : Flammarion, 2012, p. 111, l. 5~12)

*mage : 僧侶

【Ⅱ】カッコ内に入る最も適当な前置詞を下のなかからひとつずつ選びなさい。
ただし同じものは一度しか用いてはいけません。なお、文頭にくるものも
小文字で始めてあります。

- (1) Claude, rentre () huit heures du soir.
- (2) () quoi penses-tu ?
- (3) Pour faire démarrer la machine, il faut appuyer () ce bouton.
- (4) L'examen commence () quinze minutes.
- (5) () qui sortez-vous cet après-midi ?

à / chez / avec / dans / entre / sur / avant / par

【Ⅲ】つぎの日本語文をフランス語に翻訳しなさい。

- (1) きみは眠いの？
- (2) 私は今日、何もすることがない。
- (3) 電車は何時に着きますか？
- (4) なぜあなたは家で勉強しないのですか？